



امارن! فييق جابتن اكام اسلام فراق تيدق برتغكوغجواب كاتس سبارغ فميين ايات سلايين دري كاندوغن خطبه يڠ دكلواركن.

"بكرجاله دغن چمرلغ"

13 جادي الأخير 1441 / 7 فبرواري 2020

الْحَمْدُ لِلَّهِ¹ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْ لَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ يَاحَسَنَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ!
اتَّقُوا اللَّهَ³ أَوْصِيكُمْ وَآيَاتِي بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قوم مسلمين يڠ درحمتي الله،

ساي برفسن كغد ديري ساي دان توان ۲ سكالين، ماريله سام ۲ كيت منيغكتكن
كتقواءن كغد الله سبحانه وتعالى، سموك دبريكن كقواتن اونتوق منروسكن كهيدوقن
دغن لبيه باعيق ستروسن ممبوقتيكن كايمانن يڠ سبئر-بئر كغدن. سبلوم منروسكن
خطبه، قارا جماعه دايعتكن اكر منومثوكن قرهاتين دان جاغن برچاكف-چاكف. موده-
مودهن كيت مندافت منفعت، دان فهالا جمعة كيت تيدق سيا ۲. دان سموك الله
ملتقن كيت قد تاهف يڠ ترباءيق هاري اين، ايسوق دان اكن داتغ. خطبه قد هاري
اين اكن ممبيچاركن تاجوق "بكرجاله دغن چمرلغ"

سيدغ جمعة يڠ دكاسيهي سكالين،

ستياف ماءنسي يڠ دچيفتكن الله، فرلو ملقساناكن ستياف امانه يڠ دبريكن. انتارا
امانه ترسبوت، اداله ملاكوكن عباده سباءيق موغكين كغد الله سبحانه وتعالى.

¹ موحى الله

² صلوات كاتس نبي محمد ﷺ

³ فسن تقوى

جاغن اد دالم كالغن كيت يڠ برسيفك سمبيل ليوا دان ملاكوكن فكرجاءن دغن تيدق برسوغكوه-سوغكوه، كران اي ممبوقتيكن كچولسن كيت دهادقن يڠ مها فنچيقتا. جوسترو، ستياف تغكوغجواب يڠ دأمانهكن اوليه الله كهد كيت مستي دلاوكن دغن چارا يڠ ترباءيق، يعني دغن برسوغكوه-سوغكوه اتاو دغن كات لاءين، ملقساناكنش دغن چمرلغ باكي منچاڤاي كريضاءن الله. اين سلارس دغن فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة التوبة ايات ٦٢ :

يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ لِيَرْضَوْكُمْ وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَنْ يُرْضُوهُ إِنْ كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾
مقصودش : مريك برسومقه كهد كامو دغن نام الله اونتوق منداقت كريضاءن كامو، قدحال الله دان رسولش جواله يڠ لبيه برحق مريك منداقت كريضاءنش، جك بتول مريك اورغ ٢ يڠ برايمان.

سباكاي اومت اسلام، كيت دتونوت ملاكوكن توكس دغن برسوغكوه-سوغكوه دي منچاڤاي متلامت دنياوي يڠ تله دتتشكن. نامون اداله موليق دان ايلوق سكيراش توكسن يڠ دلاوكن ايت داقت دلقساناكن دغن راس سدر دان يقين، بهاوا اي اكن دكيرا الله سباكاي عمل صالح.

كبرتغكوغجوابن تيدق هاش لاهير درقد كسدرن ديري سمات-مات، تتاڤي اي اداله بوقتي هوبوغن كيت دغن توهن يڠ منچيقتاكن، دان كيت تيدق بوليه برسيفك چولس، مالس دان سمبيل ليوا دالم ملقساناكن امانه يڠ تله دبيريكن. اوليه كران ايت، تغكوغجواب سباكاي مخلوق الله مستيله يڠ ترباءيق، ياءيت ملقساناكن توكس دغن فنوه تكون، دان برسوغكوه-سوغكوه يڠ اخيرش ممباوا كهد كچمرلغن بوكن سهاج كهد ديري كيت، تتاڤي كهد مشاركت.

سيدغ جمعة سكالين،

متلامت اوسها دان بکرجا برترسکن کونسیف **إِثْقَانٌ** اداله فنتیغ اونتوق منوجو **الْفَلَاحِ**، یاءیت کچمرلغن. **إِثْقَانٌ** برمقصود تکون دان برسوغکوه ۲. سبدا نبی ﷺ :

إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى مُحِبُّ إِذَا عَمِلَ أَحَدُكُمْ عَمَلًا أَنْ يُثِقَنَهُ

مقصودش : سسوغکوهش الله تعالى سوک سکیراش سسأورغ ملاکونک سواتو فکرجاعن دغن برسوغکوه-سوغکوه. (روایة امام البيهقي دالم شعب الايمان)

کچمرلغن قولاً برمقصود فنجاقاين ترتیغکی یغ ممقو درایه سسأورغ دالم ساتو ۲ بیدغ. باکی اکام اسلام، کچمرلغن اداله سواتو اوسها یغ ممقو دچاقاي دغن متلامت اونتوق منداقت کجایاين دنيا دان اخیره. دغن کات لاءین، کچمرلغن مطلق سباکاي اومت اسلام، اداله اونتوق منداقت کجایاين سچارا فیزیکل (fizikal)، مینتل (mental) دان سفیریتوال (spiritual)، اگر سموان داقت ممباوا کفد حسنة ددنیا دان حسنة داخیره. فرمان الله ددالم سورة البقرة ايات ۲۰۱ :

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

﴿۲۱﴾

مقصودش : دان دانتارا مریک قولاً اد یغ (بردعاء دغن) برکات : "واهاي توهن کامي، بریاه کامي کباء یقن ددنیا دان کباء یقن داخیره، دان قلیهاراله کامي دري عذاب نراک."

سيدغ جمعة یغ دکاسیهي سكالين،

اڤاکه توجوان کیت ملتقن کچمرلغن سباکاي کايو اوکور کجایاين؟ جواقنن اداله، کیت دتورونکن کأتس موک بومي اونتوق مٹعبدیکن ديري کفد الله سبحانه وتعالی.

کیت تیدق دجادیکن اونتوق هیدوف تنفا ملاکوکن اف ۲، اتاو ماین ۲، اتاو تیدق ملتقن الله سباکای متلامت. اولیه کران ایت، ستیاف فرکارا یغ دلاکوکن سام اد اوروسن کلوارک، فکرچان، حال کمشارکتن، مستیله ملتقن کچمرلغن سباکای متلامت. این ترماسوقله اوروسن دیری سنديري یغ هاروسن ترلیبه دهولو دفرتولکن، اگر ستیاف اوروسن لاین اکن منجادی ایکوتن سباءیقش.

سأورغ سرجان اسلام برنام عَبْدُالله نَاصِحْ عَلْوَانْ، تله مئگاريسکن ۵ چيري ۲ کچمرلغن. ۵ فرکارا اساس این هندقله منجادی فکغن جک کیت ایغین برجای دالم کهیدوفن دان ستروسن مارا کهادفن :

۱. ایمان یغ تکوه دان تیدق موده کویه
۲. کاخلاصن یغ بنر، بوکن کفورا-فورعان اتاو ریاء
۳. کماهوان یغ قوات، تیدق کنل تاکوت دان کنتر
۴. کرجا کرس یغ تیدق کنل للاه
۵. برقربان دمی منچاقای کمنغن.

سیدغ جمعة یغ دکاسیہی سکالین،

سباکای سأورغ خلیفه الله، کیت سهاروسن برسیاف سدیا اونتوق ممستیکن کیت تیدق ترجوموس کدالم فرکارا ۲، یغ بولیہ مروسقن کچمرلغن دیری. انتارا چيري ۲ یغ بولیہ مروسقن میسی کچمرلغن اداله سفرتی برایکوت :

فرتام : سننیاس برسیکف سمبیل لیوا دان چولس دالم فکرچان
کدوا : برسیکف لمه دان کورغ دای اونتوق ملاکوکن یغ ترباءیق
کتیک : برسیکف نیکاتیف (negatif) دالم ستیاف فرکارا

سیدغ جمعة سکالین،

شرط کفد کچمرلغن مملوکن دوا فکتور (faktor). فکتور (faktor) فرتام اداله ملتقن کرجا دان توکس یغ دأمانه سباکای تغکوغجواب دمی یغ مهاکواس. این سلارس سباکایمان یغ دپاتکن اولیه الله سبحانه وتعالی دالم سورة الذاریات آیات ۵۶ :

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿۵۶﴾

مقصودش : تیدقله آکو چیفتاکن جین دان ماءنسی ملاءینکن آکر مریک برعباده کفدکو.

خاطب مپرو قارا جماعه سکالین دهاری یغ مولیا این، ماريله کیت سام ۲ مپمت تیکد، بکرجا دغن برسوغکوه-سوغکوه اونتوق منوجو کجایاان.

فکتور کدوا، کیت بکرجا دغن سماغت اونتوق مغمکت مرتبت کانسانن. لقساناکن توکس دغن جیوا یغ مورنی، دان تولق له سبارغ عنصر نیکاتیف (negatif) یغ بولیه مروسقن. فرمان الله دالم سورة النجم آیات ۳۹ :

وَأَنْ لَّيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى ﴿۳۹﴾

مقصودش : سساورغ تیدق منداقتن سسواتو کچوالی اف یغ تله داوسهاکنش

اولیه یغ دمکین، ماريله کیت برکاندیغ باهو منجایاکن میسی کچمرلغن این. جاغن جادیکن تمقت کیت منچاری رزقی سباکای تمقت اونتوق مغمیقون دوسا. سبالیقش، همیقونله سکالا فهالا دان کنجرن اونتوق کیت باوا برتمو الله سبحانه وتعالی، دغن رحمة دان کاسیه سایش. فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة التوبة آیات ۱۰۵ :

وَقُلْ أَعْمَلُوا فَسِرِّي اللَّهُ عَمَلِكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۱۰۵﴾

مقصودش : دان کاتاکنله، بکرجاله کامو، مک الله اکن ملیت فکرجاءن مو، بکیتو جوک رسولش دان اورغ ۲ مؤمن، دان کامو اکن دکمبالیکن کفد (الله) یغ مغانهوی یغ غایب دان یغ پات، لالو دبریتاهوکن کفد کامو اف یغ تله کامو کرجاکن.

قوم مسلمین یغ درحمتی الله،

ماریله سام ۲ کیت بکرجا دغن فنوه کسوغکوهن دان کتکونن. هیندریله سیکف سمبیل لیوا، ممبواغ ماس، مغاناکن ماس بکرجا اونتوق مغانو دومبا یغ امت مروکیکن کیت سباکای فتوکس اسلام دان همبا الله. لقساناکنله توکس دغن امانه دان برسوغکوه-سوغکوه، سوفاي متلامت اونتوق منداقت کریضاءن الله تیدق سیا ۲.

یقینله کفد جنجی الله، سکیراش کیت ملقساناکن توکس دغن باءیق، حاصیلش بوکن سهاج ددنیا ماله جوک داخیره، نکری یغ ابادی. مغانیری خطبه قرتام، ماریله کیت مغانیاتی تَوَصِيَه فنتیغ اونتوق اعتبار برسام :

۱. اومت اسلام هندقله میقینی بهاوا بکرجا کران الله، اداله تونتوتن یغ اوتام دالم هیدوف دأتس موک بومی.

۲. اومت اسلام هندقله منانمکن نیه یغ إخلاص کفد الله، اتس سکالا اوسها دان فکرجاءن کران ایاث اکن منداقت فهالا ددنیا دان اخیره.

۳. اومت اسلام هندقله براوسها ملاکوکن توکس دغن برسوغکوه-سوغکوه، کران ایاث صفة یغ ددیدیق اولیه بکیندا نبی ﷺ. فرمان الله دالم سورة غافر ایات ۳۹ :

يَقَوْمِ إِنَّمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا مَتَّعٌ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ﴿۳۹﴾

مقصودش : "واهاي قومکو! سسوغکوهش کهیدوفن دنیا این هاپاله کسغن (اونتوق سمنتارا وقتو سهاج)، دان سسوغکوهش هاری اخیره ایتوله سهاج نکری یغ ککل.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبه كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا كَمَا أَمَرَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.

قوم مسلمين يغ درحمتي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر برفكغ تكوه كغد عقيدة إسلامية اهل السنة والجماعة، يغ منجادي وارين رسول الله ﷺ، صحابت دان تابعين، هيغك كغد كيت هاري اين. منبر توروت برفسن، جاكاله هوبوغن باعيق كيت دغن الله دان سسام ماءنسي. معموركن رومه ۲ الله دغن إستقامة ملاكون عباده، تراوتامان صلاة فرض برجماعه. والاوقون سسيبوق مان كيت بكرجا، جاغنه سكال-كالي تيغكلكن صلاة. موده-مودهن كيت مندافت ناءوغن الله، ددنيا دان داخيرة.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ⁴ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ
عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ
مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ⁵ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلْفَ بَيْنِ
قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الدُّعَاةَ
وَالْمُجَاهِدِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي الْأُوَيْغُورِ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ
وَفِي كُلِّ زَمَانٍ.

اللَّهُمَّ سَلِّمْنَا، وَسَلِّمِ دِينَنَا، وَسَلِّمِ أَوْلَادَنَا، وَسَلِّمِ إِخْوَانَنَا، وَسَلِّمِ مِنْ مُسْلِمِينَ، وَسَلِّمِ شَعْبَ
مَالِيزِيَا يَا اللَّهُ، مِنْ كُلِّ بَلَاءٍ، وَوَبَاءٍ، وَضَيْقٍ، وَهَمٍّ، وَفِتْنَةٍ، وَغَمٍّ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ،
عَنْ بِلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ بُلْدَانِ مُسْلِمِينَ عَامَّةً يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

يا الله، كورنياکنله توفيق دان هدايهمو ترهادف راج کامي، دولي يغ مها موليا قدوک
سري سلطان فیراق دار الرضوان، سلطان نزرین معز الدين شاه ابن المرحوم سلطان
أزلن محب الدين شاه المغفور له، دان راج قرمايسوري فیراق دار الرضوان توانکو زارا
سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَدْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعْمِهِ
يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

4 صلوات مائس نبی ﷺ

5 دعاء قوم مسلمين